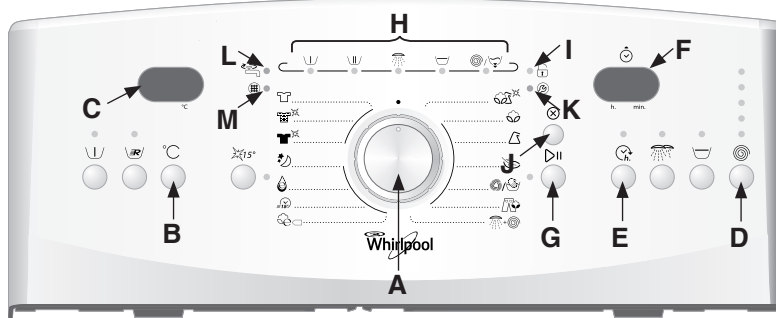


# RO

## TABEL CU PROGRAME

- A. Selectorul de programe
- B. Selectorul de temperatură °C
- C. Afișajul pentru temperatură
- D. Selectorul vitezei de centrifugare
- E. Butonul "Termina la timp"
- F. Afișajul orei
- G. Butonul "Start(Pauză)"
- H. Indicatorul de succesiune a programului
- I. Indicatorul "Ușă deschisă"



- J. Butonul "Reset/Evacuare"
  - K. Indicatorul "Service"
  - L. Indicatorul "Robinet de apă închis"
  - M. Indicatorul "Curățați filtru"
- Nivelul de zgomot acustic :**  
 Spălarea - 51 dB(A) / 1pW  
 Centrifugare - 1200, rpm, 72 dB(A) / 1pW

| Programul              |                        | Tempe-<br>ratura | Simbol<br>spălare | Incăr-<br>cătura<br>maximă<br>kg | Tip de spălare / Note<br><br>- Pentru selectarea temperaturii, vă rugăm respectați recomandările<br>producătorului de pe etichetă                                                                                                                                                                                    | Detergenții și aditivi |                       |                    | Opțiuni speciale |        |               |                      |                      | Centrifugare      |                   |                                              |
|------------------------|------------------------|------------------|-------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------|------------------|--------|---------------|----------------------|----------------------|-------------------|-------------------|----------------------------------------------|
|                        |                        |                  |                   |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Pre-<br>spălare        | Spălare<br>principală | Lichid<br>emolient | Pre-<br>spălare  | Rapidă | Culori<br>15' | Termi-<br>na la timp | Clătire<br>intensivă | Oprire<br>clătire | Centrifu-<br>gare | Viteză<br>centrifu-<br>gare<br>maximă<br>rpm |
| Mixte                  |                        | Rece - 60°C      |                   | 3.0                              | Articole rezistente, puțin murdare sau normal murdare, din bumbac, in, fibre artificiale și din amestecuri. Program eficient, cu durata de o oră. Aveți grijă să spălați doar rufe cu culori similare în aceeași încălătură.                                                                                         | —                      | Da                    | *                  | —                | —      | *             | *                    | *                    | *                 | *                 | Max.                                         |
| Material               | Bumbac                 | Rece - 95°C      |                   | 6.0                              | Articole normal sau foarte murdare: cearșafuri, fețe de masă, lenjerie intimă, prosoape, cămăși etc. din bumbac și in.                                                                                                                                                                                               | *                      | Da                    | *                  | *                | *      | *             | *                    | *                    | *                 | *                 | Max.                                         |
|                        | Sintetice              | Rece - 60°C      |                   | 3.0                              | Haine cu grad normal de murdărire fabricate din fibre sintetice (de ex. polyester, poliacril, viscoză etc.) sau combinația acestora cu bumbacul.                                                                                                                                                                     | *                      | Da                    | *                  | *                | *      | *             | *                    | *                    | *                 | *                 | Max.                                         |
|                        | Delicate               | Rece - 40°C      |                   | 1.5                              | Perdele și articole delicate, rochiile, fuste, cămăși și bluze.                                                                                                                                                                                                                                                      | *                      | Da                    | *                  | *                | —      | *             | *                    | —                    | *                 | *                 | 1000 <sup>1)</sup>                           |
|                        | Lână / Spălare manuală | Rece - 40°C      |                   | 1.0                              | Articole de îmbrăcăminte din lână, etichetate de compania Woolmark marcate cu posibilitatea spălării în mașina de spălat, precum și țesături din mătase (Vă rugăm să respectați eticheta cu simbolul de îngrijire!), in, lână și viscoză marcate cu eticheta spălare manuală.                                        | —                      | Da                    | *                  | —                | —      | *             | *                    | —                    | *                 | *                 | 1000 <sup>1)</sup>                           |
|                        | Jeans                  | Rece - 60°C      |                   | 4.0                              | Articole normal murdare, din țesătură de jeans, din bumbac, și făcute din material asemănător cu țesătura de jeans, de ex. pantaloni și jachete.                                                                                                                                                                     | *                      | Da                    | *                  | *                | *      | *             | *                    | *                    | *                 | *                 | 1000 <sup>1)</sup>                           |
| Culori                 | Rufe albe              | Rece - 60°C      |                   | 6.0                              | Articole normal murdare sau foarte murdare și articole rezistente din bumbac. Economisiți energie selectând o temperatură de spălare mai mică și adăugând un produs de înălbire pe bază de oxigen, pe lângă detergentul dv.                                                                                          | —                      | Da                    | *                  | —                | —      | *             | *                    | *                    | *                 | *                 | Max.                                         |
|                        | Culori deschise        | Rece - 60°C      |                   | 4.0                              | Articole albe și cu culori pastelate , din țesături delicate. Program de spălare delicat, pentru a evita ca rufe să capete culoarea gri sau gălbuie. Folosiți un detergent foarte puternic, dacă este necesar folosiți și substanțe de scos petele sau înălbitori pe bază de oxigen. Nu folosiți detergenți lichizi. | *                      | Da                    | *                  | *                | *      | *             | *                    | *                    | *                 | *                 | 1000 <sup>1)</sup>                           |
|                        | Culori închise         | Rece - 60°C      |                   | 4.0                              | Articole negre și de culoare închisă, din bumbac, amestec de bumbac și polyester. Program special, pentru a reduce decolorarea articolelor și decolorarea locală. Cu acest program, este de preferat să folosiți un detergent lichid pentru articolele de culoare închisă.                                           | *                      | Da                    | *                  | *                | *      | *             | *                    | *                    | *                 | *                 | Max.                                         |
| Super Silent           |                        | Rece - 60°C      |                   | 6.0                              | Lenjerie robustă din bumbac sau pânză. Program optimizat pentru spălarea și stoarcerea fină, de ex. noaptea. Dacă doriți noaptea să reduceți complet zgomotul din stoarcere, setați viteza de stoarcere "0" și porniți programul de stoarcere dimineața sau porniți acest program cu opțiunea "Termina la timp".     | —                      | Da                    | *                  | —                | —      | *             | *                    | *                    | *                 | *                 | 1000 <sup>1)</sup>                           |
| Eco                    | AquaEco                | Rece - 40°C      |                   | 2.5                              | Articole puțin murdare din fibre sintetice sau articole din fibre sintetice și bumbac, spălate împreună. Program cu economie, cu un consum foarte redus de apă. Folosiți detergent lichid, în cantitatea cea mai mică recomandată pentru 3 kg de rufe. Nu folosiți balsam de rufe.                                   | —                      | Da                    | —                  | —                | —      | *             | *                    | —                    | *                 | *                 | Max.                                         |
|                        | Spalare rapidă 15'     | Rece - 30°C      |                   | 3.0                              | Articole de puțin purtate, din bumbac, fibre artificiale și amestecuri cu bumbac. Program de improspătare. Folosiți cantitatea cea mai mică de detergent recomandată.                                                                                                                                                | —                      | Da                    | *                  | —                | —      | *             | *                    | —                    | *                 | *                 | Max.                                         |
|                        | eBumbac                | 40 - 60°C        |                   | 6.0                              | Lenjerie din bumbac murdară în mod normal. Cel mai eficient program din punct de vedere a combinației consumului de apă și energie pentru spălarea lenjeriei din bumbac. -Programul de referință pentru etichetă energetică a mașinii de spălat.                                                                     | —                      | Da                    | *                  | —                | —      | —             | *                    | *                    | *                 | *                 | Max.                                         |
| Clătire & Centrifugare |                        | -                | -                 | 6.0                              | Program de clătire și centrifugare intensivă Același ca ultimul ciclu de clătire și centrifugare finală de la programul "Bumbac".                                                                                                                                                                                    | —                      | —                     | *                  | —                | —      | —             | *                    | *                    | *                 | *                 | Max.                                         |

\*: opțiune / Da : dozaj necesar  
<sup>1)</sup> Pentru o protecție sporită a articolelor de îmbrăcăminte, viteza de centrifugare este limitată la aceste programe.

## DATE DESPRE CONSUM

Consumul de energie în modul oprit este de 0,11 W / iar în modul inactiv este de 0,11 W.

| Programul              | Temperatura (°C) | Încărcătura (kg) | Apa (l) | Energia Fără "Rapidă" (kWh) | Durata aproximativă a programului ☺ (ore : min) |             |
|------------------------|------------------|------------------|---------|-----------------------------|-------------------------------------------------|-------------|
|                        |                  |                  |         |                             | Fără "Rapidă"                                   | cu "Rapidă" |
| Mixte                  | 40               | 3.0              | 45      | 0.43                        | 1:00                                            | –           |
| Bumbac                 | 95               | 6.0              | 55*     | 1.85                        | 2:05                                            | 1:55        |
| Bumbac                 | 60               | 6.0              | 48      | 1.02                        | 2:30                                            | 1:45        |
| Bumbac                 | 40               | 6.0              | 48      | 0.60                        | 2:30                                            | 1:30        |
| Sintetici              | 60               | 3.0              | 54*     | 0.85                        | 1:55                                            | 1:14        |
| Sintetici              | 40               | 3.0              | 50      | 0.50                        | 1:40                                            | 0:59        |
| Delicate               | 40               | 1.5              | 50      | 0.55                        | 0:45                                            | –           |
| Lână / Spălare manuală | 40               | 1.0              | 40      | 0.55                        | 0:35                                            | –           |
| Jeans                  | 40               | 4.0              | 41      | 0.58                        | 1:30                                            | 1:10        |
| Rufe albe              | 40               | 6.0              | 48      | 0.65                        | 2:45                                            | –           |
| Culori deschise        | 40               | 4.0              | 67      | 0.50                        | 1:20                                            | 1:00        |
| Culori închise         | 40               | 4.0              | 41      | 0.58                        | 1:40                                            | 1:10        |
| Super Silent           | 60               | 6.0              | 48      | 0.78                        | 4:00                                            | –           |
| AquaEco                | 40               | 2.5              | 19      | 0.43                        | 1:00                                            | –           |
| Spălare rapidă 15'     | 30               | 3.0              | 30      | 0.15                        | 0:15                                            | –           |
| eBumbac** ◻            | 60               | 6.0              | 48      | 0.67                        | 3:30                                            | –           |
| eBumbac** ◻            | 60               | 3.0              | 34      | 0.56                        | 2:30                                            | –           |
| eBumbac                | 40               | 6.0              | 48      | 0.61                        | 3:15                                            | –           |
| eBumbac** ◻            | 40               | 3.0              | 34      | 0.47                        | 2:30                                            | –           |

Datele de consum au fost măsurate în condiții specifice și în conformitate cu normele Standard IEC/EN 60 456. Valorile de consum din fiecare locuință pot varia față de valorile date în tabel în funcție de presiunea și temperatura debitului de apă, de încălzirea și de tipul de rufe. Consumul de apă și de energie sunt valabile pentru setările standard ale programelor; selecția unor alte setări sau schimbarea vitezei de rotație sau schimbările de temperatură modifică acest consum.

☺ Durata programului poate diferi de valorile de mai sus, pentru că depinde de condițiile reale de lucru aplicate (vezi "Ghidul de depanare" în Instrucțiunile de Folosire).

\* Pentru a reduce temperatura apei, va fi adăugată puțină apă rece la terminarea ciclului principal de spălare, înainte ca pompa să evacueze apa afară.

\*\* Programe de referință pentru eticheta de consum energetic. Din motive de economisire a energiei, temperatura efectivă de spălare se poate abate de la temperatura indicată a programului.

## ADĂUGAȚI DETERGENȚII, ÎNCHIDEȚI UȘA, SELECȚAȚI PROGRAMUL

Adăugați detergentul după cum este indicat în capitolul "Detergenți și aditivi" din instrucțiunile de utilizare.

1. Rotiți **butonul selector de programe** la programul dorit. Afișajul indică durata programului în ore și minute precum și temperatura predefinită. Butonul **"Start/Pauză"** clipește.
2. **Temperatura** poate fi modificată prin apăsarea butonului "Temperatură".
3. Lampa indicatoare a **vitezei de centrifugare** predefinite se aprinde; în cazul în care doriți să fixați o altă viteză de centrifugare apăsați butonul "Centrifugare". Dacă nu porniți programul imediat după ce ați făcut selecția, mașina de spălat se va opri automat după aproximativ un sfert de oră. Pentru a porni din nou mașina de spălat, rotiți selectorul de programe pe "Off/O", iar apoi din nou pe programul dorit.

## SELECȚAȚI ORICE OPȚIUNE DORITĂ

În situația în care combinația de program și opțiuni suplimentare nu este posibilă, luminile indicatoare se sting automat. Combinațiile cu opțiuni neadecvate vor fi anulate automat.

### Butonul "Prespălare"

- Doar pentru rufe foarte murdare (de exemplu nisip, murdărie granulară). Durata ciclului sporește cu aproximativ 15 min.
- Nu utilizați detergenți lichizi pentru programul principal de spălare în cazul activării opțiunii "Prespălare".

### Butonul "Rapidă"

- Permite spălarea mai rapidă prin scurtarea duratei programului.
- Se recomandă pentru cantități mai mici de rufe sau pentru rufe mai puțin murdare.

### Butonul "Culori 15"

- Economisește energia utilizată pentru încălzirea apei menținând în același timp un rezultat bun de spălare.
- La spălarea rufelor colorate păstrează culorile.
- Recomandat pentru haine puțin murdare, fără pete
- Pentru rezultate bune de spălare folosiți în cadrul acestei opțiuni detergenți pentru spălare la rece.
- Nu se poate folosi pentru bumbac la 70 - 95 ° C.

### Butonul "Clătire intensivă"

- Cantitatea de apă este mărită pentru a asigura o clătire mai intensă.
- Această opțiune este ideală pentru zonele cu apă foarte dulce, pentru spălarea lenjeriei nou născuților și pentru persoanele care suferă de alergii.

### Butonul "Oprire clătire"

- Rufe rămân în ultima apă de clătire fără să mai continue împiedica mototolirea și pentru a preveni schimbarea culorilor.
- Această opțiune este recomandată în mod special pentru programul "Sintetice", "Delicate" și "Articole de fiecare zi".
- Este utilă dacă doriți să amânați centrifugarea sau dacă doriți să evacuați doar apa.
- Dacă selectați "Oprire clătire" nu lăsați rufe în apă timp îndelungat.

- De îndată ce aparatul se oprește în faza de oprire a clătirii, lampa "Oprire clătire" a indicatorului de secvență a programului se aprinde și lampa de lângă butonul **"Start/Pauză"** clipește.

### Terminarea opțiuni "Oprire clătire":

- Apăsați butonul **"Start/Pauză"**; programul se va termina automat cu ciclul de centrifugare finală al programului de spălare în curs.
- Dacă nu doriți să centrifugați rufe, rotiți butonul selector de programe pe poziția "Evacuare" și apăsați butonul **"Start/Pauză"**.

### Butonul "Centrifugare"

- Fiecare program are o viteză automată maximă de centrifugare predeterminată.
- Apăsați pe buton pentru a fixa o altă viteză de centrifugare.
- Dacă este selectată viteză de centrifugare "0", centrifugarea finală este anulată, dar nu centrifugările intermediare pe durata clătirii. Se evacuează doar apa.

## TERMINA LA TIMP

Cu această funcție puteți seta finalizarea programului în timp util: apăsați tasta pentru a selecta timpul când trebuie să se termine programul. Această funcție vă permite să aveți rufe spălate într-un anumit moment și de exemplu să puteți utiliza energia de noapte care este mai avantajoasă.

- Nu utilizați detergenți lichizi în cazul activării opțiunii "Termina la timp".
- Timpul "Finalul ciclului", poate fi selectat între orele (de la 1 până la 24). După apăsarea tastei se afișează cel mai scurt timp posibil, ținând tasta apăsată se vor afișa toate timpurile setării. Apăsând tasta până la afișarea valori "0:00" se vor anula opțiunile de setare.
- Dacă alegeți timpul dorit pentru terminarea ciclului, apăsați **"Start/Pauză"** –timpul stabilit începe să treacă.
- În timpul trecerii acestui timp puteți regla setarea programului (selecta sau anula opțiunile, schimbarea vitezei de centrifugare, etc.). Dacă reglările vor prelungi durata programului, încăt timpul este mai lung precum era inițial stabilit pentru terminarea ciclului, programul va începe să treacă de îndată.
- Uneori se poate finaliza programul înainte de sfârșitul ciclului de timp stabilit (de exemplu la o cantitate mică de rufe). În acest caz, mașina de spălat va centrifuga (ventila) rufe în interval regulat, până când nu va trece finalizarea ciclului selectat. În timpul centrifugării, apare pe display simbolul. Centrifugarea poate fi oprită în orice moment prin apăsarea tastei sau rotirea selectorului de programe, simbolul va fi anulat, iar displayul va semnaliza blocarea ușii pentru aprox. 1 minut.

## PORNIRE PROGRAM

Deschideți robinetul și apăsați butonul **"Start(Pauză)"**. Lumina indicatoare de lângă butonul **"Start(Pauză)"** se aprinde. Indicatorul secvenței programului indică faza programului curent, trecând de la stânga la dreapta prin Spălare, Clătire, Centrifugare/Evacuare.

Afișajul indică timpul rămas al programului. Datorită variațiilor în ceea ce privește încărcarea și temperatura apei de alimentare, timpul rămas este calculat din nou în anumite faze ale programului. În această situație, **apare o animație pe afișajul orei.**

## INDICATORUL "UȘĂ DESCHISĂ"

Înainte de începerea și după terminarea unui program, simbolul se aprinde pe afișaj, pentru a indica faptul că ușa poate fi deschisă. Atâta timp cât este în desfășurare un program de spălare, capacul rămâne blocat și sub nici o formă nu trebuie deschis cu forța. În cazul în care trebuie să îl deschideți de urgență pe durata unui program în desfășurare, consultați "Anularea unui program în desfășurare înainte de terminare".

## SEMNALIZĂRI DE DEFECTE

În cazul în care apar erori sau neregularități, consultați "Ghidul de Depanare" din Instrucțiunile de Utilizare.

**"Robinet de apă închis":** ☹

Nu este apă la admisie, sau aceasta este insuficientă

**"Service":** ☹

Eroare sau funcționarea incorectă a unei componente electrice

**"Curățați pompa":** ☹

Apa reziduală nu este scoasă.

**Viteza de centrifugare din afișaj clipește:** dezechilibrul în timpul centrifugării.

## TERMINAREA PROGRAMULUI

- Indicatorul „ușă deschisă” se aprinde, și afișajul arată "End". După aproximativ un sfert de oră mașina de spălat se va închide complet pentru a economisi energie.
- 1. Rotiți butonul selector de programe pe poziția "Off/O".
- 2. Închideți robinetul da apă.
- 3. Deschideți capacul și tamburul și scoateți rufe din mașină.
- 4. Lăsați capacul deschis puțin timp pentru a permite uscarea interiorului mașinii.

## SCHIMBAREA PROGRAMULUI ȘI/SAU OPȚIUNILOR DUPĂ PORNIREA PROGRAMULUI

1. Apăsați butonul **"Start/Pauză"** pentru a întrerupe programul. Indicatorul clipește.
2. Selectați noul program, toate opțiunile și o altă viteză de centrifugare dacă doriți.
3. Apăsați butonul **"Start/Pauză"** din nou. Noul program continuă din același punct în care programul precedent a fost întrerupt. Nu adăugați detergent pentru acest program.

## ANULAREA UNUI PROGRAM ÎN DESFĂȘURARE ÎNAINTE DE TERMINARE

Butonul **"Reset/Evacuare"** anulează un program înainte de terminare.

- Apăsați butonul **"Reset/Evacuare"** timp de cel puțin 3 secunde. Apa existentă este evacuată înainte ca ușa să poată fi deschisă.